YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 416

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

אַרְצוֹת הַבְּרִית מְנַסָּה...

מְנַסָּה - is trying (f)

לְהַפְסִיק - to stop

מִלְחָמָה - war

חוֹשְׁבִים - think (pl)

הַפְסָקַת - stopping (of)

שֶׁקֶט - quiet

נוֹסָפוֹת -

additional (f, pl)

לַחְתוֹם - to sign

הֶסְכֵּמִים -

treaties, agreements

צִינּוֹר גָּז חָדָשׁ לְמִצְרַיִם

צִינּוֹר - pipe, pipeline

בּוֹנָה - is building (f)

יַעֲבִיר - will transfer

בְּאֵרוֹת - wells

יְחַזֵּק - will strengthen

קֶשֶׁר - connection, ties

אֵזוֹר - area

אוֹרֵחַ מַפְתִּיעַ בְּאֵילַת

אוֹרֵחַ - visitor, guest

מַפְתִּיעַ - surprising

חוֹף יָם - coast

כְּרִישׁ-לְוִיָתָן -

whale-shark

בִּיקוּר - visit

נָדִיר - rare

צוֹלְלָנִים - divers

מְקַוִּים - hope (pl)

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

כֹּל הַכָּבוֹד - kudos

מִתְנַדְּבִים - volunteers

מְבוּגֶּרֶת מִדַּי - too old (f)

חֶבֶל - pity, shame

'עַל הָאֵשׁ' - barbecue

לְבלוֹת -

to spend time, hang out

כֵּייף - fun

שִׂמְחָה - happiness, joy

עֲיָרָה - small town

דוֹמָה - similar (f)

בַּעֲלֵי - owners (of)

לְהַרְוִיחַ - to earn

לֹא רְצוּיִים -

unwanted (pl)

בְּעַד - for, in favor

בּוֹשֶׂם - perfume

רוֹחֶצֶת - bathe, wash (f)

רֵיחָנִי - fragrant

מִשּׁוּלְחָן הָעוֹרֵךְ

דֶּרֶךְ - path, way

שֶׁקֶט - quiet

אֵזוֹר - area

שְׁנַת - year (of)

לֹא קַיָּים - doesn't exist

אוֹיְבִים - enemies

אֵין כַּוָּנָה -

(have) no intention

כָּכָה - like this

לְדַאוֹג -

to ensure, be concerned

שִׁלְטוֹן - authority, government

לִפְגוֹעַ - to harm, hurt

יָקוּמוּ - will arise (pl)

מְבִינוֹת -

understand (f, pl)

לְחַסֵּל -

to eradicate, wipe out

מוּכָנוֹת - prepared,

willing (f, pl)

לֹא יְוַותְּרוּ -

won't give up (pl)

יְחִידָה - only (f)

עמוד 3

חֲדָשׁוֹת בְּקַצָּרָה

יָם תִּיכוֹן -

Mediterranean Sea

מִתְחַמֵּם - warming up

בְּדִיקוֹת - checks, tests

מִתְבָּרֵר - it turns out

לְאוֹרֶךְ - along

חוֹף - shore, coast

רְוָוחֵי - profits (of)

הָפְכָה - became (f)

יְחִידָה - only (f)

הֻעֲלְתָה - raised (f)

מַשָּׂא וּמַתָּן - negotiations

מִתְכַּוְנִים - planning (pl)

קְנָסוֹת - fines

מְהִירוּת - speed

מוּפְרֶזֶת - excessive (f)

תּוֹךְ כְּדֵי - while

הוֹדִיעָה - announced (f)

לְהַשְׁלִים - to make up

מַחְסוֹר - shortage, lack

מִתְרַחֶבֶת - is expanding (f)

רֶשֶׁת - chain

סְנִיפִים - branches

עִיר בִּירָה - capital city

קוֹדֶמֶת - previous (f)

צְפוּפָה - crowded (f)

רוֹעֶשֶׁת - noisy (f)

עמוד 4

אַרְצוֹת הַבְּרִית מְנַסָּה...

מְנַסָּה - is trying (f)

לְהַפְסִיק - to stop

מִלְחָמָה - war

בְּרֵאשׁוּת - led by

מַמְשִׁיכִים - continuing (pl)

נִיסְיוֹנוֹת - attempts

לְדַעְתָּם - in their opinion

יְרִיוֹת - shootings, firing

טוֹעֲנִים - claim (pl)

אֵזוֹר - area

הֶסְכֵּמִים -

treaties, agreements

בֵּינְתַיִים - for now, so far

מְסָרֵב - refuses

נִמְשֶׁכֶת - continues (f)

רֹאשׁ הָעִיר הִבְטִיחַ וְקַיֵּים

רֹאשׁ עִיר - mayor

הִבְטִיחַ - promised

קַיֵּים - fulfilled, kept

חֲזִירֵי בַּר - wild boars

תָּקְפוּ - attacked (pl)

תּוֹשָׁבִים - residents

לִפְתוֹר - to solve

בִּזְכוּת - thanks to

מַעֲבָרִים - passageways

יְעָרוֹת - forests

פַּחֵי זֶבֶל - garbage cans

הָעַגְבָנִיּוֹת מַגִּיעוֹת לַגּוֹלָן

עַגְבָנִיּוֹת - tomatoes

מְאַפְשְׁרִים -

allow, enable (pl)

עוֹנָה - season

לְיַיבֵּא - to import

יִתְרוֹן - advantage

חַקְלָאִים - farmers
גִּידּוּלִים - crops
יְחִידָה - unit
חַדְשָׁנוּת - innovation
בִּזְכוּת - thanks to
לֹא תִצְטָרֵךְ - (f) won't need

עמוד 5

מִמָּה עָשׂוּי הַגְּבוּל?

עָשׂוּי - made of
גְּבוּל - border
מְקִימָה -
is building, erecting (f)
מְעַנְיֵין - interesting
מִפְעָלֵי - (of) factories
עוֹדְפִים -
surpluses, excesses
כְּבָר - already
יוּשְׁלַם - will be completed

לָמָּה הַיִּשְׂרְאֵלִים כּוֹעֲסִים...

כּוֹעֲסִים - are angry
חֶבְרַת תְּעוּפָה - airline
יְחִידָה - (f) only
נוֹסְעִים - passengers
שַׂר - minister
כַּלְכָּלָה - economy
דָּרַשׁ - demanded
בְּצוּרָה חֶלְקִית - partially

הַדּוּבִּים מַפְחִידִים אֶת...

דוּבִּים - bears
מַפְחִידִים - are scaring
מַחְסוֹר - shortage
תָּקְפוּ - attacked (pl)
כְּפָרִים - villages
פַּעֲמוֹנִים - bells
שִׁימּוּשׁ - use
צְלָצוּלִים - rings, chimes
חָמוּר - serious
לְהַרְחִיק -
to distance, keep away

עמוד 6

לָמָּה הַהוֹדִים לֹא נוֹגְעִים..

מַעְדִּיפִים - (pl) prefer
שְׁטָרוֹת - bills
מַטְבֵּעוֹת - coins
לְהִימָּנַע - to avoid
מַגָּע - touch
לְדַעְתָּם - in their opinion
מַחֲלוֹת - diseases
הָפְכָה - (f) became
תַּשְׁלוּמִים - payments
נַיָּידִים - (pl) mobile
מוּמְחִים - experts

אֵיפֹה הַוָּוֹרִיד?

וָוֹרִיד - vein
בְּדִיקַת דָּם - blood test
אָח - nurse
אָחוֹת - (f) nurse
דּוֹקֶרֶת - (f) pricks, stabs
מַחַט - needle
סֶבֶל - suffering
מַכְשִׁיר - device
מְסַמֵּן - marks
בְּקַלּוּת - easily
לַחְסוֹךְ - to save, spare
כְּאֲבִים - pains
מְיוּתָּרִים - (pl) unnecessary

וְהַחַיָּה הַמְּסוּכֶּנֶת הִיא... צָב

מְסוּכֶּנֶת - (f) dangerous
צָב - turtle
בַּעֲלֵי חַיִּים - animals
מִתְבָּרֵר - it turns out
חוֹפֵי - (of) shores, beaches
נִרְשְׁמוּ - were recorded
תְּקִיפוֹת - attacks
נְשִׁיכָה - bite
אֵיבָרִים - limbs
אַל תִּתְקָרְבוּ -
(pl) (cmd) don't get close

עמוד 7

יָמִים מְיוּחָדִים בַּשָּׁנָה

מְעַטִּים - (pl) few
מַכִּירִים - (pl) know
פִּיסּוּק - punctuation
אוֹסֶף - collection
סִימָנִים - symbols
מִשְׁפָּט - sentence
פְּסִיק - comma
נְקוּדָה - period
סִימָן שְׁאֵלָה - question mark
חֲשִׁיבוּת - importance
מוּזָרִים - (pl) strange
לֹא פָּנוּי - unavailable

הַמֶּרָק הַטָּעִים בְּיוֹתֵר

מָרָק - soup
טָעִים בְּיוֹתֵר - tastiest
מְפוּרְסָם - famous
נוֹדֶדֶת -
roaming, wandering (f)
אֲתָר - website
יְחִידִי - only
מַצִּיעָה - (f) offers
יְצִירַת - (of) creation
אוֹמָנוּת - art
הַזְמָנָה - order
מַתְכּוֹן - recipe
רַעְיוֹן - idea
אֲפִילּוּ - even
נוֹסֶפֶת - (f) additional
מוּמְחִים - experts
הִסְכִּימוּ - (pl) agreed
מוּכָנִים - (pl) willing
הוּגַּשׁ - was served
מְחַמְּמִים - (pl) warm up
מַאֲמִינִים - (pl) believe
לְהִיזָּהֵר - to be careful
לֹא לְהַאֲמִין -
not to believe

עמוד 8

הָעִיקָּר הַצִּילּוּם?

הָעִיקָּר - (slang)
the most important thing
צִילּוּם - photograph
כְּדַי - in order
לְהַצְלִיחַ - to succeed
אֶזְרָחִים - citizens
מוּכָנִים - (pl) willing
שְׁטוּיוֹת - nonsense
גַּלְשָׁן - surfboard
עוֹשֶׂה פַּרְצוּפִים -
making faces
מוּל - opposites

גַּם הַהוֹרִים יְכוֹלִים לֵיהָנוֹת

הוֹרִים - parents
לֵיהָנוֹת - to enjoy
נַדְנֵדוֹת - swings
גַּנֵּי מִשְׂחָקִים -
playgrounds
דּוֹחֲפִים - (pl) push
הִמְצִיאוּ - (pl) invented

הַצּוֹלֶלֶת וְהַמְּכוֹנִית הַיְּשָׁנָה

צוֹלֶלֶת - submarine
בִּיקְּרָה - (f) visited
נָדִיר - rare
עָגְנָה - (f) anchored
נָמָל - port
בְּעוֹד - while
מִתְעַנְיְינִים - are interested
מְיַיבֵּאת - (f) import
אֶזְרָחִים - citizens

אֵין בְּרֵירָה - (have) no choice
לְהִשְׁתַּמֵּשׁ - to use

<u>עמוד 9</u>

רַכֶּבֶת לְשׁוּם מָקוֹם

רַכֶּבֶת - train
שׁוּם מָקוֹם - nowhere
צוּלְמָה - was photographed (f)
קָרוֹן - train car
נְגַלֶּה - we'll reveal
סוֹעֲדִים - diners
מַרְגִּישִׁים - feel (pl)
נָעִימָה - pleasant (f)

מְנְהָרָה מְיוּחֶדֶת בְּסְפָרַד

מְנְהָרָה - tunnel
מוֹפָע - show
מִסְגֶּרֶת - framework
מַרְאוֹת - mirrors
נְקוּדוֹת - dots
מְבַקְּרִים - visitors
הַרְגָּשָׁה - feeling
מְרַחֲפִים - floating (pl)

הַטֶּבַע מוֹסִיף לַבְּרִיאוּת

טֶבַע - nature
מוֹסִיף - adds
בְּרִיאוּת - health
דֶּשֶׁא - grass
חַלוֹנוֹת - windows
תִּקְרָה - ceiling
דַּרְכָּם - through them
אֲמִיתִיִּים - real (pl)
חוֹלִים - patients
הַרְגָּשָׁה - feeling
בָּתֵּי חוֹלִים - hospitals

<u>עמוד 10</u>

סִיפּוּר קָצָר

שִׁינּוּי - change
אֲמִתִּי - true, real
לָבוּשׁ - dressed
קְרוּעִים - torn (pl)
הִקְשִׁיב - listened
בְּטוּחָה - certain, sure (f)
לֹא יַצְלִיחַ - won't succeed
מִבְחָנִים - tests
נִכְשַׁל - failed
לֹא שָׂמָה לֵב - didn't pay attention (f)
תִּיק - file
טָעֲתָה - made a mistake (f)
חָרוּץ - diligent
נָעִים - pleasant
לְצַעֲרִי - unfortunately
נִפְטְרָה - passed away (f)
מִתְאַמֵּץ - makes an effort
לֹא מִתְעַנְיֵן - doesn't take interest
מְאוּחָר - late
הִתְבַּיְּשָׁה - was embarrassed (f)
יַחַס - treatment
מַצָּב - situation
מִשְׁלוֹחֵי מָנוֹת - holiday food gifts
קְרוּעָה - torn (f)
בּוֹשֶׂם - perfume
צָמִיד - bracelet
נֶהְדָּר - wonderful
הָפַךְ - became
מִצְטַיֵּן - exceptional, excellent
סַיֵּם - finished
תִּיכוֹן - high school
נוֹסָף - additional
בְּהִצְטַיְּינוּת - with honors
תוֹאַר - degree
חֲתוּנָה - wedding
חוּפָּה - wedding canopy
הוֹפִיעָה - appeared (f)
הֶאֱמַנְתְּ - you believed (f)
לָחְשָׁה - whispered (f)
הָפוּךְ - opposite
בִּזְכוּתְךָ - thanks to you
הָפַכְתִּי - I became
מְחַנֶּכֶת - educator

<u>עמוד 11</u>

חִידָה בַּלָּשִׁית

חוֹקְרִים - investigators
יִפְתְּרוּ - will solve (pl)
צִיפּוֹר - bird
תַּחֲנַת - station (of)
יַחֲסִית - relatively
שִׂיחָה - conversation
בַּעֲלֵי חַיִּים - animals
הִפְרִיעָה - disturbed (f)
בַּעַל - owner
מְפוּרְסָם - famous
שָׁוְוה - worth (f)
הִסְתּוֹבֵב - wandered around
חָשׁוּד - suspicious
חַלּוֹן רַאֲוָה - display window
תְּהַפְּכוּ - you'll change (pl)
מִבְצָע - sale
אֲדוֹנִי - sir
מְשַׁקֵּר - lying
מְנַסֶּה - trying
בִּיטוּחַ - insurance
כֵּיצַד - how
הֵבִין - understood, realized

כַּמָּה מִילִים עַל מִילָה

כְּתוּבוֹת - are written (f)
בְּצוּרָה דוֹמָה - similarly
נִשְׁמָעוֹת - sound (f, pl)
מַשְׁמָעוּת - meaning (f)
אוֹסֵף - collects
אוֹגֵר - hoards, accumulates
חוֹלִים - sick (pl)
מַחֲלַת - disease (of)
פֵּירוּשׁ - meaning
נוֹסָף - additional
בַּעַל חַיִּים - animal
חַיַּית מַחְמָד - pet
דוּגְמָה - example

קָצָר וְלָעְנְיָן

זוּגוֹת - couples
סוּסוֹנֵי יָם - sea horses
רוֹקְדִים - dance (pl)
מִשְׁתַּנֶּה - changes
עֶצֶם - bone
יָרֵךְ - thigh
מְחַבֵּר - connects
זְמַן - time
לִיקּוּי חַמָּה - solar eclipse
מָלֵא - complete
הַנְהָלַת - management (of)
הֶחְלִיטָה - decided (f)
הִשְׁתַּמְּשׁוּ - used (pl)
רֶגַע אַחֲרוֹן - last moment
נוֹדַע לָהֶם - they found out
סִיְּימָה - completed (f)
סוּפָה - storm
נֶחְשֶׁבֶת - is considered (f)
נוֹשֶׁבֶת - blows (f)

עמוד 12

מִי רוֹצֶה לַעֲבוֹד בִּתְנָאִים...

תְּנָאִים - conditions

גְּרוּעִים - terrible (pl)

מְפַרְסֵם - publishes

דוֹאַר הַבְּרִיטִי - British postal services

מוֹדָעַת - advertisement (of)

דְּרוּשִׁים - wanted (pl)

מְחַפֵּשׂ - looking for

סְנִיף - branch

קוֹטֶב - pole

דְּרוֹמִי - south(ern)

עוֹנַת - season (of)

קַיִץ - summer

בִּלְבַד - only

כָּבֵד - harsh, heavy

יְטַפְּלוּ - will take care of (pl)

גְּלוּיוֹת - postcards

רִאשִׁית - first of all

מִקְלַחַת - shower

מַתְאִים - suitable

לְהִזְדָּרֵז - to hurry

רְשִׁימָה - list

שִׂמְחָה מוּקְדֶמֶת

מוּקְדֶמֶת - early (f)

אוֹהֲדֵי - fans (of)

כַּדוּרֶגֶל - soccer

נֶחְשָׁבִים - are considered

צִבְעוֹנִיִּים - colorful (pl)

נִבְחֶרֶת - national team

נֶאֶסְפוּ - gathered together (pl)

מִזְרָקָה - fountain

נִפְסַל - was disqualified

אוֹהֲדֵי הַכַּדוּרֶגֶל נֶגֶד...

אוֹהֲדֵי - fans (of)

כַּדוּרֶגֶל - soccer

נֶגֶד - against

הוֹדִיעוּ - announced (pl)

מְחִירֵי - prices (of)

עוֹנָה - season

קוֹדֶמֶת - previous (f)

הִצְלִיחוּ - succeeded (pl)

הוֹרָדַת - decrease (of)

עמוד 13

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

מְעַנְיְינִים - interesting (pl)

רַחֲבֵי - around

מַצִּיגִים - display (pl)

לִפְעָמִים - sometimes

מוּזָר - strange

מָדוֹר - column

רוֹפְאִים - doctors

בּוּבּוֹת - dolls, figurines

שַׁעֲוָה - wax

מַצִּיגוֹת - display (f, pl)

אֵיבָרִים - limbs

אוֹמָנִים - artists

מְצִיאוּת - reality

לְמַעֲשֶׂה - actually

נֶחְשָׁב - is considered

מַדָּעִי - scientific

מְבַקְּרִים - visitors

מְעוּנְיָנִים - interested (pl)

שְׁרִירִים - muscles

מֵעַיִים - intestines

סְעוּ - travel (pl)

אֵיפֹה נִמְצָא 'יַעַר הַחוֹכְמָה'?

יַעַר - forest

חוֹכְמָה - wisdom

עִיר בִּירָה - capital city

סוּג - kind, type

הוֹצָאוֹת לָאוֹר - publishers

בָּתֵּי דְּפוּס - printers

הֶחְלִיטָה - decided (f)

לְרַכֵּז - to concentrate

תַּעֲשִׂיֵּית - industry (of)

סְעוּ - travel (pl) (cmd)

אֵיפֹה צִיפּוֹרִים אוֹהֲבוֹת...

צִיפּוֹרִים - birds

מַעֲדִיפוֹת - prefer (f, pl)

מֶחְקָר - study

גִּינוֹת - gardens

פְּרָטִיוֹת - private (f, pl)

עוֹנַת - season (of)

לְקַנֵּן - to nest

מַסְקָנָה - conclusion

בִּזְכוּת - thanks to

מֵאֲשֶׁר - than

עמוד 16

בְּתֵל-אָבִיב לֹא צָרִיךְ...

לְהִתְאַפֵּק - to hold in, restrain

עִירִיַּית - municipality (of)

הִצִּיבָה - placed (f)

בְּרַחֲבֵי הָעִיר - throughout the city

שֵׁירוּתִים - bathrooms

מְנֻקִּים - clean (pl)

עַצְמָם - themselves

לְאוֹרֶךְ - along

טַיָּילוֹת - boardwalks

תּוֹשָׁבִים - residents

מְרוּצִים - pleased (pl)

שִׁיפּוּר - improvement

לֹא מַסְפִּיק - not enough

מְקֻוִּים - hope (pl)

עָרִים - cities

בִּילוּי - recreation

הַאִם יִהְיוּ מַסְפִּיק...

מַסְפִּיק - enough

מִפְעָל - factory

נִמְצָא - is located

בִּגְלַל - because of

קִירְבָה - proximity

גְּבוּל - border

יִיצוּר - production

מַמְתָּק - sweet, treat

הוּפְסַק - been stopped

צִיפּוֹר לֹא נָחְמָדָה

צִיפּוֹר - bird

לֹא נָחְמָדָה - unpleasant (f)

כְּבָר - already

נְפוֹצָה - common (f)

מִתְבָּרֵר - it turns out

הוֹדוּ - India

אַלִּימָה - violent (f)

מְגָרֶשֶׁת - drives away, expels (f)

קִינִים - nests

גּוֹנֶבֶת - steals (f)

צָדוֹת - hunt (f, pl)

תּוֹקֶפֶת - attacks (f)

מַרְגִּישָׁה - feels (f)

סַכָּנָה - danger

מַפְרִיעַ - disturbs, bothers

לְהֵיעָלֵם - to disappear

טֶבַע - nature

דוּכִיפַת - hoopoe

הֶחְלִיטוּ - decided (pl)

לְהִילָּחֵם - to fight

הִצְלִיחָה - succeeded (f)

לְהָגֵן - to protect

מְקוֹמִיוֹת - local (f, pl)